

# **KESALAHAN SISWA DALAM BERPIDATO BAHASA INGGRIS**

**(Penelitian Analisis isi Kelas VIII di Pondok Pesantren Usuluddin  
Lampung Selatan)**



**Neni Desi Fajarwati  
7316130982**

**Tesis yang Ditulis untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan untuk  
Memperoleh Gelar Magister**

**PROGRAM PASCASARJANA  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
2016**

# ERROR ANALYSIS IN STUDENTS ENGLISH SPEECH OF PUBLIC SPEAKING

*(An analysis research in class VIII of Ushuluddin Boarding School South  
of Lampung)*

---

Neni Desi Fajarwati,

Universitas Negeri Jakarta, Program Pascasarjana S2  
JL. Rawamangun Muka, Jakarta Timur, DKI Jakarta 13220  
[nenidesi91@gmail.com](mailto:nenidesi91@gmail.com)

## ABSTRACT

*This study aimed to analyze the kind of error in English speech of public speaking, to identify the cause of error in English speech of public speaking, and to identify the impact of error in English speech of public speaking. This research conducted in class VIII of Ushuluddin Boarding School South of Lampung. This research employed a qualitative approach and used content analysis as the method of study. A data of the research was 15 documentation record of student's English speech. To find out the error in students English speech of public speaking, the surface structure taxonomy was used for analyzing of phonology error, and the linguistic category classification and the surface structure taxonomy were used for analyzing of morphology and syntax error. The findings show; (1) the kinds of error in phonology were 156 substitution errors, 136 omission errors and 57 addition errors. Therefore the most dominant error in phonology was substitution error of vowel (102). The total of number errors in morphology and syntax were 169 errors, and the most dominant error in morphology and syntax was diction errors (50). The kinds of error in morphology and syntax were 83 misformation errors, 46 misordering errors, 33 omission errors and 7 addition errors. (2) The cause of error in phonology, morphology and syntax was intra language. Intra language is the error made by the learners in learning English). (3) There are found two impacts of errors in student's speech; 1) an error in phonology called global error. Global error is makes an utterance difficult to understand. 2) An error in morphology and syntax called local error. Local error is not influence a message of the speech.*

**Keywords: Error Analysis, English Speech, kind of error, cause of error and the influence of error.**

**KESALAHAN SISWA DALAM BERPIDATO BAHASA INGGRIS  
(Penelitian Analisis isi Kelas VIII di Pondok Pesantren Usuluddin  
Lampung Selatan)**

---

**Neni Desi Fajarwati,  
Universitas Negeri Jakarta, Program Pascasarjana S2  
JL. Rawamangun Muka, Jakarta Timur, DKI Jakarta 13220  
[nenidesi91@gmail.com](mailto:nenidesi91@gmail.com)**

**ABSTRAK**

*Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesalahan yang terdapat dalam pidato bahasa Inggris siswa. Fokus penelitian adalah jenis kesalahan, penyebab kesalahan dan dampak kesalahan terhadap pidato bahasa Inggris. Penelitian ini dilakukan di kelas VIII di Pondok Pesantren Usuluddin Lampung Selatan. Pendekatan yang digunakan pada penelitian ini adalah kualitatif dengan metode analisis isi. Data penelitian dari 15 rekaman pidato bahasa Inggris siswa. Peneliti menggunakan the surface structure taxonomy untuk menganalisis kesalahan fonologi, dan the surface structure taxonomy dan linguistic category classification digunakan untuk menganalisis kesalahan morfologi dan sintaksis. Hasil analisis data menunjukkan (1) jenis kesalahan fonologi berdasarkan the surface structure taxonomy terdapat kesalahan penggantian sebanyak 156, kesalahan penghilangan sebanyak 136, dan kesalahan penambahan sebanyak 57. Kesalahan fonologi terbanyak terjadi pada kesalahan penggantian vokal sebanyak 102. Jumlah seluruh kesalahan morfologi dan sintaksis sebanyak 169, dan kesalahan terbanyak terdapat pada pilihan kata yaitu 50 kesalahan. Kesalahan morfologi dan sintaksis berdasarkan the surface structure taxonomy kesalahan yang ditemukan adalah 83 kesalahan salah bentuk, 46 salah susun, 33 kesalahan penghilangan dan 7 kesalahan penambahan (2) Penyebab kesalahan fonologi, morfologi dan sintaksis adalah intralingual. Intralingual adalah kesalahan yang dilakukan oleh pembelajar saat mempelajari bahasa target (L2). (3) Dampak kesalahan pidato siswa dibagi dua; 1) kesalahan fonologi berdampak global. Dampak global adalah kesalahan ucapan sehingga sulit untuk dipahami. 2) Kesalahan morfologi dan sintaksis berdampak lokal. Dampak lokal adalah kesalahan yang tidak berpengaruh terhadap pesan pidato.*

**Kata kunci: Analisis Kesalahan Pidato Bahasa Inggris, Jenis Kesalahan, Sebab dan Dampak Kesalahan**

## RINGKASAN

**NENI DESI FAJARWATI. KESALAHAN SISWA DALAM BERPIDATO BAHASA INGGRIS PADA KELAS VIII DI PONDOK PESANTREN USULUDDIN LAMPUNG SELATAN. (2016). TESIS. PROGRAM PASCASARJANA UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA.**

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesalahan siswa dalam berpidato bahasa Inggris. Kesalahan pidato dianalisis berdasarkan jenis kesalahan, penyebab kesalahan dan dampak kesalahan. Penelitian ini dilakukan di kelas VIII di Pondok Pesantren Usuluddin Lampung Selatan.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan metode analisis isi. Data penelitian berupa 15 rekaman pidato bahasa Inggris siswa kelas VIII. Untuk menemukan hasil analisis kesalahan pidato bahasa Inggris siswa ini, peneliti menggunakan *the surface structure taxonomy* untuk menganalisis kesalahan fonologi, dan *the surface structure taxonomy and linguistic category classification* digunakan untuk menganalisis kesalahan morfologi dan sintaksis.

Hasil penelitian menunjukkan jumlah kesalahan fonologi yang terbanyak adalah kesalahan penggantian (*substitution*) yaitu 156 kesalahan, terdiri dari kesalahan vokal (*vowel*) 102, Konsonan (*consonant*) 30, Diftong (*diphthong*) 14, Konsonan klaster (*consonant cluster*) 4, Tekanan (*stress*) 6. Hasil penelitian analisis kesalahan morfologi dan sintaksis dianalisis menggunakan klasifikasi taksonomi linguistik ditemukan kesalahannya sebanyak 169 dan

yang paling banyak terjadi pada pilihan kata (*diction*) 50. Kemudian hasil analisis morfologi sintaksis menggunakan taksonomi siasat permukaan (*the surface structure taxonomy*) yang paling banyak terjadi kesalahannya yaitu salah bentuk (*misformation/miselection*) sebanyak 83 kesalahan.

Penyebab kesalahan fonologi yang terbanyak adalah disebabkan karena intrabahasa (*intralingual*) sebanyak 280. Penyebab kesalahan morfologi dan sintaksis adalah disebabkan karena intrabahasa (*intralingual*) sebanyak 117. Kesalahan intralingual merupakan kesalahan yang dilakukan oleh pembelajar dalam mempelajari bahasa Inggris.

Kesalahan fonologi berdampak global sebanyak 219. Dampak global adalah kesalahan yang berpengaruh terhadap keberhasilannya suatu komunikasi, dimana maksud atau pesan pembicara (penulis) disalah tafsirannya oleh pendengar. Kesalahan morfologi dan sintaksis berdampak lokal sebanyak 103. Dampak lokal adalah kesalahan tata bahasa yang tidak berpengaruh terhadap pesan yang disampaikan oleh pembicara kepada pendengar. Berdasarkan penelitian ini, diharapkan upaya peningkatan penguasaan kosa kata bahasa Inggris, pengucapan/ pelafalan fonem-fonem bahasa Inggris dan pengetahuan tentang morfologi sintaksis dalam menyusun kalimat dapat ditingkatkan, sehingga mempermudah dan mengurangi kesalahan siswa dalam membuat naskah pidato dan benar dalam pengucapan fonem bahasa Inggris.





## **LEMBAR PERNYATAAN**

Saya menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Tesis yang saya susun sebagai syarat untuk memperoleh gelas Magister dari Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta seluruhnya merupakan hasil karya saya sendiri.

Adapun bagian-bagian tertentu dalam penulisan Tesis yang saya kutip dan hasil karya orang lain telah ditulis sumbernya secara jelas dengan norma, kaidah dan etika penulisan ilmiah.

Apabila dikemudian hari seluruh atau sebagian Tesis ini bukan hasil karya saya sendiri atau adanya plagiat dalam bagian-bagian tertentu, saya bersedia menerima sanksi pencabutan gelar akademik yang saya sandang dan sanksi-sanksi lainnya dengan peraturan perundangyang berlaku.

Jakarta, 28 Januari 2016

Neni Desi Fajarwati



## KATA PENGANTAR

Dengan memanjatkan puji dan syukur ke hadirat Allah SWT, atas rahmat dan karunia-Nya pada penulis, akhirnya penulis dapat menyelesaikan penyusunan tesis yang berjudul: *Kesalahan Siswa dalam Berpidato Bahasa Inggris (Penelitian Analisis Isi Kelas VIII di Pondok Pesantren Ushuluddin Lampung Selatan)*.

Tesis ini ditulis dalam rangka memenuhi sebagai persyaratan memperoleh gelar Magister Pendidikan pada Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta (UNJ).

Penulis menyadari bahwa tesis ini dapat diselesaikan berkat dukungan dan bantuan dari berbagai pihak, oleh karena itu, penulis berterimakasih kepada semua pihak yang secara langsung dan tidak langsung memberikan kontribusi dalam menyelesaikan tesis ini. Secara khusus pada kesempatan ini penulis menyampaikan terimakasih kepada: Prof. Dr. Yumna Rasyid, M.Pd sebagai Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa merangkap sebagai pembimbing dan Dr. Darmahusni, MA yang telah membimbing dan mengarahkan penulis selama penyusunan tesis ini dari awal hingga tesis ini dapat diselesaikan.

Penulis juga berterimakasih kepada Direktur Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta Prof. Dr. Asmawi, M.Pd, Rektor Universitas Negeri Jakarta Prof. Dr. Djaali, beserta segenap jajarannya yang telah berupaya

meningkatkan situasi kondusif pada Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta. Tak lupa penulis berterima kasih kepada Dr. Endry Boeriswati, M.Pd selaku sekretaris Program Studi Pendidikan Bahasa, beserta jajaran Program Studi Pendidikan Bahasa. Demikian juga penulis menyampaikan terimakasih kepada seluruh dosen dan staf administrasi PPs UNJ, terimakasih kepada teman-teman seperjuangan di Program Studi Pendidikan Bahasa (S2) PPs UNJ angkatan 2014/2015 yang selalu memberikan motivasi, bekerjasama, berdiskusi selama menempuh perkuliahan dengan penuh rasa kekeluargaan.

Akhirnya penulis mengucapkan terima kasih kepada suami tercinta, Nurman Ferdiana, M.H. Kedua orang tua ayahanda, Saifuddin, M.Pd.I dan Ibunda Mar'fuah, S.Pd.I yang telah memberikan motivasi dan doa kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan tesis ini. Kiranya hasil penelitian ini mudah-mudahan dapat memberikan sumbangsih dalam pengembangan ilmu pengetahuan khususnya kajian bahasa Inggris dan secara umum dalam kajian kebahasaan.

Jakarta, 26 Januari 2016

NDF

## DAFTAR ISI

<b>COVER</b> .....	<b>i</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>ii</b>
<b>RINGKASAN</b> .....	<b>iv</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN</b> .....	<b>vi</b>
<b>BUKTI PERBAIKAN TESIS</b> .....	<b>vii</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN</b> .....	<b>viii</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>ix</b>
<b>DAFTAR ISI</b> .....	<b>xi</b>
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	<b>xv</b>
<b>DAFTAR GAMBAR</b> .....	<b>xvi</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	<b>xvii</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian .....	11
1. Fokus penelitian .....	11
2. Sub fokus penelitian .....	11
C. Pertanyaan Penelitian .....	12
D. Rumusan Masalah .....	12
E. Kegunaan Penelitian .....	13
1. Kegunaan Teoretis .....	13
2. Kegunaan Praktis .....	13
<b>BAB II KAJIAN TEORETIK</b> .....	<b>14</b>
A. Konsep Fonologi, Morfologi dan Sintaksis Bahasa Inggris .....	14
1. Fonologi .....	14
a. Unsur Segmental .....	16
b. Unsur Kombinasional .....	26

c. Unsur Suprasegmental .....	29
2. Morfologi .....	31
3. Sintaksis .....	36
a. Struktur Sintaksis.....	38
b. Fungsi Sintaksis .....	41
B. Konsep Kesalahan Berbahasa.....	46
1. Pengertian Kesalahan Berbahasa .....	46
2. Klasifikasi jenis Kesalahan.....	49
a. Klasifikasi Kategori Linguistik .....	49
b. Taksonomi Siasat Permukaan.....	51
3. Sebab-sebab Kesalahan Berbahasa.....	55
a. Antarbahasa ( <i>interlingual</i> ).....	55
b. Intrabahasa ( <i>intralingual</i> ) .....	56
4. Dampak Kesalahan Berbahasa .....	59
C. Analisis kesalahan Berbahasa .....	61
1. Pengertian Analisis Kesalahan Berbahasa .....	61
2. Langkah Analisis Kesalahan Berbahasa.....	62
D. Keterampilan Berpidato.....	64
1. Pengertian pidato.....	64
2. Jenis Teks.....	67
3. Jenis pidato.....	69
4. Penilaian Berbicara/Berpidato .....	71

E. Penelitian yang Relevan .....	75
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....</b>	<b>78</b>
A. Tujuan Penelitian .....	78
B. Tempat dan Waktu Penelitian .....	78
C. Latar Penelitian .....	78
D. Metode dan Prosedur Penelitian .....	79
E. Data dan Sumber Data .....	80
F. Instrumen Penelitian .....	80
G. Teknik dan Prosedur Pengumpulan Data .....	86
H. Prosedur Analisis Data .....	87
I. Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data .....	89
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN .....</b>	<b>91</b>
A. Gambaran Umum .....	91
B. Temuan Penelitian .....	92
1. Temuan Kesalahan Berdasarkan Jenis Kesalahan ..	93
a. Kesalahan Fonologi Berdasarkan Taksonomi Siasat Permukaan .....	93
b. Kesalahan Morfologi dan Sintaksis Berdasarkan Klasifikasi Linguistik .....	94
c. Kesalahan Morfologi dan Sintaksis Berdasarkan Siasat Permukaan .....	96
2. Temuan Penelitian Berdasarkan penyebab Kesalahan	97
a. Kesalahan Fonologi.....	97

b. Kesalahan Morfologi dan Sintaksis .....	99
3. Temuan Penelitian Berdasarkan Dampak Kesalahan	101
a. Kesalahan Fonologi.....	101
b. Kesalahan Morfologi dan Sintaksis .....	103
<b>BAB V PEMBAHASAN TEMUAN PENELITIAN.....</b>	<b>105</b>
A. Pembahasan .....	105
1. Jenis Kesalahan .....	106
a. Kesalahan Fonologi.....	106
b. Pembahasa Kesalahan Fonologi.....	108
c. Kesalahan Morfologi dan Sintaksis .....	114
2. Faktor Penyebab Kesalahan .....	126
a. Kesalahan Fonologi.....	126
b. Kesalahan Morfologi dan Sintaksis .....	129
3. Dampak Kesalahan .....	133
a. Kesalahan Fonologi.....	133
b. Kesalahan Morfologi.....	135
<b>BAB VI SIMPULAN DAN REKOMENDASI.....</b>	<b>137</b>
A. Simpulan.....	137
B. Rekomendasi.....	139
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>143</b>
<b>LAMPIRAN .....</b>	<b>148</b>
<b>RIWAYAT HIDUP</b>	

## DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	Klasifikasi Bunyi Konsonan Berdasarkan Tempat dan Cara Artikulasi .....	19
Tabel 2.2	Jenis-jenis Vokal Berdasarkan Karakteristiknya .....	21
Tabel 2.3	Jenis Fonem Diphthong berdasarkan Karakteristiknya.....	24
Tabel 2.4	Contoh Kombinasi buny.....	26
Tabel 2.5	Tabel Penilaian Berpidato/Berbicara Bahasa Inggris.....	71
Tabel 3.1	Tabel kerja analisis kesalahan fonologi berdasarkan bentuk kesalahan struktur permukaan .....	81
Table 3.2a	Tabel kerja analisis kesalahan gramatika dilihat dari taksonomi klasifikasi linguistic .....	82
Tabel 3.2b	Tabel Kerja analisis kesalahan morfologi dan sintaksis berdasarkan kesalahan struktur permukaan ( <i>The Surface Structure Taxonomy</i> ) .....	83
Tabel 3.3	Tabel kerja analisis kesalahan fonologi berdasarkan penyebab kesalahan.....	83
Tabel 3.4	Tabel Kerja analisis kesalahan morfologi dan sintaksis berdasarkan penyebab kesalahan .....	84
Tabel 3.5	Tabel Kerja analisis kesalahan fonologi berdasarkan dampak kesalahan .....	85
Tabel 3.6	Tabel Kerja analisis kesalahan morfologi dan sintaksis berdasarkan dampak kesalahan .....	85

## DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1	Grafik hasil analisis kesalahan fonologi dianalisis menggunakan <i>the surface taxonomy</i> .....	93
Gambar 4.2	Grafik hasil analisis kesalahan morfologi dan sintaksis menggunakan <i>linguistic category classification</i> .....	94
Gambar 4.3	Grafik hasil analisis kesalahan morfologi dan sintaksis menggunakan <i>the surface structure taxonomy</i> .....	96
Gambar 4. 4	Grafik hasil analisis kesalahan fonologi berdasarkan Penyebab.....	97
Gambar 4.5	Grafik hasil analisis kesalahan morfologi dan sintaksis berdasarkan penyebab .....	99
gambar 4.6	Grafik hasil analisis kesalahan fonologi berdasarkan dampak kesalahan.....	101
gambar 4.7	Grafik hasil analisis kesalahan morfologi dan sintaksis berdasarkan dampak kesalahan .....	103



## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Data mentah Text Pidato Bahasa Inggris Siswa, Deskripsi Kesalahan Fonologi, Deskripsi Kesalahan Morfologi dan Sintaksis.....	149
Lampiran 2	Tabel Hasil Analisis Kesalahan Fonologi dianalisis menggunakan <i>The Surface Taxonomy</i> , Penyebab dan Dampak Kesalahan .....	209
Lampiran 3	Tabel Hasil Analisis Kesalahan Morfologi dan Sintaksis dianalisis menggunakan <i>Linguistic category classification</i> , penyebab dan dampak kesalahan .....	213
Lampiran 4	Tabel Hasil Penilaian Pidato Bahasa Inggris Siswa Kelas VIII .....	219
Lampiran 5	Surat-surat Peneitian .....	220

